

# EL DEFENSOR DE GRANADA

AÑO XXXVII

TARIFA DE SUSCRIPCIONES.—En Granada, un mes, seis reales.—En el resto de la Península, tres meses, cinco pesetas.—En el Extranjero, seis meses, 18 francos.—(La de fuera, pago adelantado.)

PERIÓDICO INDEPENDIENTE  
Decano de la Prensa diaria de esta Provincia

TARIFA DE REQUERIMIENTOS.—Requiere el ancho de una columna: en 1.ª, 60 ptas.; en 2.ª, 25; en 3.ª, 10; en 4.ª, 5.—Al ancho de dos: en 1.ª, 100; en 2.ª, 50; en 3.ª, 25; en 4.ª, 10.—Al ancho de tres: en 1.ª, 250; en 2.ª, 125; en 3.ª, 60; en 4.ª, 30.—Al ancho de cuatro: en 1.ª, 500; en 2.ª, 250; en 3.ª, 150; en 4.ª, 75.—Al ancho de cinco: en 1.ª, 1.000; en 2.ª, 500; en 3.ª, 350; en 4.ª, 160.—Al id. de seis y siete se publicarán, o no, a juicio de la Dirección.

17.109

OFICINAS: Reyes Católicos, 8, principal

Miércoles 1.º de Septiembre 1915

TALLERES: Pao Seco de Lucena, 11

## En favor de los obreros

La Asociación de carpinteros de Granada continúa en su plausibles propósito de crear un taller-escuela de aprendices. La idea, como hemos dicho siempre que de ella nos hemos ocupado, es merecedora de todo género de alabanzas y de estímulos y digna de que le presten apoyo las personas de buena voluntad.

Teniendo en cuenta la importancia que para los obreros granadinos encierra este proyecto, nosotros le hemos dedicado y le dedicaremos en lo sucesivo la atención debida, con el fin de alentar a sus iniciadores y excitar a los elementos oficiales para que no registren su ayuda. Esos laboriosos obreros piden medios de cultura para su mayor desarrollo profesional y no sería justo desatender tan legítimas aspiraciones.

Informes que nos envía la Sociedad de carpinteros, detallan el alcance de esta iniciativa. En el proyectado taller escuela de aprendices, el niño aprenderá, durante las horas laborables del día, el manejo de las herramientas; y en la escuela nocturna que al propio tiempo funcionará, recibirá las enseñanzas elementales para su ilustración: lecturas, escrituras y demás estudios que requiera el oficio.

Y no solamente los niños recibirán estas enseñanzas. Tanto el taller como la escuela, podrán concurrir también las personas mayores que carezcan de esos rudimentarios conocimientos y quieran perfeccionarse en su profesión. De esta manera, se formará obreros inteligentes y trabajadores, que darán sin duda impulso a las industrias granadinas.

En la escuela nocturna se realizará una plausible labor educadora; y con ella se evitará que los niños anden vagabundos por esas calles durante las primeras horas de la noche, acostumbrándose a la holganza y adquiriendo hábitos perniciosos.

Para ingresar en el taller de aprendices, serán precisos estos dos requisitos: Primero, haber cumplido doce años, que es cuando el niño empieza a adquirir conocimiento; y segundo, que es absolutamente obligatoria la asistencia a la escuela nocturna.

Este es, en líneas generales, el proyecto que defiende con noble entusiasmo la Asociación de carpinteros granadinos. Sin embargo, sus primeros pasos para llevarlo a la práctica, si bien han tenido la favorable acogida que era natural, no han dado un resultado inmediato y lisonjero. Y ya sabemos que las cosas que se dejan para más adelante, suelen caer en el reino del olvido.

Y decimos esto, porque una comisión del gremio referido, visitó al señor Alcalde en demanda de apoyo para realizar la idea. Al señor Alcalde le pareció bien, pero expuso la necesidad de esperar al año próximo. En el actual presupuesto no hay consignación para este fin es preciso esperar al ejercicio económico de 1916.

Tal presupuesto ya es un serio inconveniente. Y como la Sociedad de carpinteros no quiere demorar la realización del proyecto, ha acordado dirigirse al ministro de Instrucción pública en solicitud de apoyo, teniendo en cuenta que el Gobierno destinará una importante suma para la creación de escuelas de aprendices.

¿Sería difícil conseguir para Granada una pequeña parte de ese crédito?

La Sociedad de carpinteros, para llevar a cabo su propósito, no pide una excesiva subvención. Sus pretensiones son bien modestas, y por lo tanto, fáciles de atender. Le tiene bancos, herramientas y demás materiales para que el taller pueda funcionar. Lo que necesita es una pequeña subvención para pagar el taller y la escuela nocturna en local adecuado. Bien puede ser y sino se atiene esta peti-

## En favor de los obreros

ción se procederá con notoria injusticia.

Pídase apoyo al Gobierno, amparándose en el proyecto del ministro de Instrucción pública relativo a las enseñanzas de aprendizaje profesional. Pero no se deje solos a los individuos de esa Sociedad obrera en tal demanda. Con poco esfuerzo, los representantes en Cortes podrán conseguir que los poderes públicos tiendan su mano protectora a quienes tan excelente idea piensan llevar a la práctica.

Y por su parte, el Ayuntamiento no se debe mostrar remiso en conceder apoyo para la creación del taller-escuela de aprendices. Si realmente en la actualidad no puede prestar ayuda económica al gremio de carpinteros, no olvide consignar en el presupuesto del año próximo la cantidad precisa. Con ella contribuirá a una buena obra.

Se trata, nadie puede ignorarlo, de un proyecto muy importante, cuya realización es una necesidad que en Granada se dejó sentir. Los carpinteros, al esbozar esas ideas, interpretan sin duda los anhelos de todas las clases trabajadoras. Nuestros obreros crearon de medios para ilustrarse y perfeccionar su profesión en un excelente aprendizaje. Nuestros obreros se desahucian en un desalentador ambiente de indiferencias, sin profesión, sin estímulo, sin cultura. ¿No será justo que ahora se les ayude?

El taller escuela de aprendices ha de ser de una gran utilidad y ha de contribuir poderosamente al desarrollo de las industrias granadinas. Crear obreros laboriosos, inteligentes, ilustrados y conocedores de su oficio, es obra cuya importancia no puede contársela a nada. Y entendiéndolo así, es de esperar que todos los hombres de buena voluntad presten ayuda al gremio de carpinteros para que tan plausible iniciativa se vea con vertida en realidad lo más pronto posible.

## En favor de los obreros

tas en el desecado y demás letra menuda que la policía saca a colación cuando quiere a toda costa llevar la razón o sostener alguna detención ilegal efectuada; desecatos y atentados que no podrían demostrar, porque creemos que aquellos mismos policías que en los partes hacen constar dichas patraseras, desconocen en absoluto las leyes que definen aquellos delitos y los artículos 250, 63, 65, 66, del Código penal, resultando a veces el caso cómico de que un borracho, un curda llevado a la Jefatura en hombros, por no poderse mover, le resulte en el parte la siguiente inscripción:

«Fulan de tal, detenido por embriaguez, desecato y atentado.»

Pero prescindamos de retóricas y vayamos derechos al grano, en este caso de ley de Enjuiciamiento criminal.

En su artículo 495 dice:

«No se podrá detener por simples faltas, a no ser que el presunto reo no tuviese domicilio conocido, ni diese fianza bastante a juicio de la autoridad o agente que intente detenerle.»

Pues bien, el 95 par 1.º de los que se detienen en Granada por faltas que casi siempre castiga el Gobernador con una multa de 10 a 20 pesetas, tienen domicilio conocido, y expresan el deseo de poner fianza más que suficiente, a responder de la multa gubernativa.

Ahora bien, queda la coetilla de aquellos «de que a juicio del agente «coetera», que generalmente con grave perjuicio del detenido que al día siguiente ha de dedicarse a su profesión, decide que no ha lugar, a que el fallón sea conocido, muestre su deseo de abonar las 10 o 20 pesetas, y tenga bienes de fortuna, con lo cual no hay duda, de que el policía que tal hace, incurre en grave responsabilidad, porque con su detención arbitraria proporcióna un perjuicio al detenido por falta, que además la ley provincial, en su artículo 22 le señala un plazo de diez días para hacer efectiva la multa, o recurrir de ella, dándose el caso anómalo de que se comience a sufrir una pena, antes de ser firme la sentencia, y de que si quisiera el Gobernador le haya e comunicado la multa que se hace por delito, previniéndole de la multa, que si dentro del plazo de diez días no la hace efectiva, sufrirá el arresto supletorio, (un día por cada cinco pesetas).

Bueno será decir algo del tratamiento que se les da a los detenidos, sin duda alguna, sin el consentimiento de los señores Soler, Maeso y Martos.

Entienden los vigilantes y guardias, que los deteni o han de ser tratados sin consideración alguna, por aquello de que han delinquido y nada más en desacuerdo con los sentimientos humanitarios y con las leyes.

Apredan si no el artículo 520 de la ley de Enjuiciamiento criminal que dice así:

«La detención, debe efectuarse de la manera y en la forma que perjudique lo menos posible a la persona y a la reputación del inculpa-do.»

Y su libertad no debe restringirse, sino en los límites absolutamente indispensables para asegurar su persona.»

En contraposición con dicho artículo está la que aquí se hace generalmente, llevando casi atado y a la vista de todo el mundo al que comete una insignificante falta, encerrándolo después en calabozo o lúgubres.

Y conste que en esto hay sus favoritismos y simpatías que nunca responden a lo que dice el último párrafo del artículo 521 de dicha ley que ordena que para la separación de detenidos se tendrá en cuenta el grado de educación del delinctor, su edad y la naturaleza del delito que se le imputa.

Pues bien, nosotros hemos presenciado muchas veces encerrar en el subterráneo de la Jefatura, lugar infecto, sin luz, lleno de filtraciones y hasta excrementos, a distinguidos jóvenes, que solo con tieron ligeras faltas, mientras en el cuartel de vigilancia u otro lugar preferente han permanecido prostitutas, rateros y otros delinquentes que atendiendo al grado de educación y a la naturaleza del delito debieron ocupar el lugar peor de la Jefatura, dejando su puesto a personas decentes y de otras costumbres, que al pasar una noche en calabozos, como los que hemos descrito, les ha costado, a más de los perjuicios consistentes graves enfermedades.

Es necesario pues, que el Gobernador recupere los señalados preceptos legales a quien corresponda, pues no puede tolerarse por más tiempo, el que un ciudadano honrado, la mayoría de las veces, que comete una simple falta, que todos podemos cometerla, sea encerrado en las mazmorras de la Jefatura, o llevado o reatado al arresto, y sin perjuicio de que paga la multa, esté privado de la libertad más de doce horas, perdiendo a veces el destino que tiene, por no llegar a la mañana siguiente a su oficina.

Que las detenciones a los que nos referimos son caprichosas, lo demues-

## En favor de los obreros

también, sigue mostrando igual enemiga que hace veinte años, por ejemplo, a las conquistas de la ciencia en lo que se refiere al mejoramiento de la salud física.

¿Qué más? Hace tres años tuvimos aquí una epidemia variolosa, que causó muchos estragos, que llevó a la muerte a muchos hogares, que no agregó nada bueno a nuestra cultura y a nuestro progreso, y sin embargo costó Dios y ayuda, hubo que dar grandes batidas para asar a tanto ignorante y supersticioso como aquí hay y para obligarles a vacunarse.

Per eso, aún teniendo un preservativo tan seguro y sencillo, gratuito también para los pobres, esa epidemia variolosa, afrenta de los pueblos cultos, vivió aquí como en su propia casa.

Esto demuestra que somos sjenos a los más rudimentarios principios higiénicos y que no tenemos ni noción siquiera de lo que la vida es.

De modo que, realmente, no nos extraña lo ocurrido en Viznar. Ese caso de resistencia lo mismo puede darse en Granada; se daría de seguro si encontráramos en iguales condiciones sanitarias que el citado pueblo, las autoridades dispuestas en la vacuna antitífica para el vecindario granadino y de los que somos amantes del principio de autoridad de la razón y del derecho.

J. CORRAL ALMAGRO  
Procurador

## En favor de los obreros

conceder los pagos de toda a Concepción González, viuda del enfermero del Hospital de San Juan de Dios, Jerónimo Sicilia, fallecido repentinamente hace varios días.

Como el rosario de la aurora.—Al concluirse de tomar el anterior acuerdo, el vicepresidente se dispone a dar lectura, según se dijo después, a una combinación de personal, en la que parece entraba también la dirección del Hospicio, al decir de algunos, era para un conocido sbogado que durante muchos años fue jefe municipal del distrito del Campillo.

En aquel mismo momento, el diputado conservador D. Fermín Camacho exclama poniéndose de pie y retirándose del salón.

«En vista de sentirme repentinamente indispuesto, me ausento de la Comisión.»

Y como quiera que no quedaban diputados suficientes para tomar acuerdos, el vicepresidente volvió el acero a la vaina, guardándose en el bolsillo la combinación de personal.

La denuncia de la Chica

Ayer se le entregaron al diputado a Cortes señor La Chica, las certificaciones que pidió en su último escrito, fecha 30 del pasado.

Respecto a los peritos calígrafos propuestos por el mismo señor La Chica, para el examen de ciertos documentos referentes al proyecto de la Gran Vía, créese que hoy o mañana realizará su cometido.

Ecos de la vida

Se encuentra gravemente enferma la distinguida y simpática señorita María Parro, hermana del oficial de este Ayuntamiento D. Enrique Parro.

Por el doctor Megias ha sido operado felizmente en la garganta, el niño Enrique Núñez, hijo del abogado de este Colegio D. José Núñez de Alarcón.

Desesamos alivio al enfermo.

Se encuentra enferma de alguna gravedad en Motril, donde ha ido a pasar una temporada de verano, la encantadora y bellísima señorita Emilia Osorio-Cabrera.

Desamócese alivio.

Después de permanecer una temporada en Lanjarón, ha marchado a Córdoba el comandante de Infantería don Manuel Ariza.

Ha regresado de Baza, D. Manuel de Góngora Ayustante.

De Lanjarón, D. José Fuentes.

De Almería, D. Martín D. Berueta y su distinguida familia.

De su verano ha regresado el teniente de Infantería D. Emilio Bozto y Otero.

A Lanjarón ha marchado, don Joaquín Amigo del Olmo.

Del mismo sitio ha regresado, don José García Orejón y familia.

De Almería ha llegado, don Julio Olóriz y D. Manuel Callejón.

Se halla enfermo de algún cuidado D. Emilio Daneo, hijo del cónsul de Italia.

Se encuentra en Granada, el registrador de la Propiedad de Huescar.

Está enferma de algún cuidado, la hija menor del ilustrado sbogado don Vicente Almagro.

Ha regresado a Gibraltar, el cónsul del Uruguay en aquella Mr. Manuel Corsi, dejando en ésta a su distinguida familia.

Se ha hospedado en el hotel París: D. Eligio Gómez y hermana, don Antonio Regné y D. José Carrasco.

En el Ayuntamiento

Comisión de Fomento

Presidida por el Alcalde y con asistencia de las señoras Palacios, Horques, Candoya y Casas, se reunió ayer la Comisión de Fomento, acordando proponer que se conceda licencia a D. Antonio Callejón Amaro para obras de reparación de tejados de las cocheras de los calles de San Antonio, 26, con dirección del arquitecto señor Jiménez Lacal.

Autorizar a D. Francisco Guerrero Fernández para reparar el tejado de la casa núm. 36 de la calle de Elvira, convirtiéndolo en sotoza con dirección del arquitecto señor Santacruz.

Se concede un grifo de las tuberías de riego de la Gran Vía de Colón para la casa núm. 24, propia de don Miguel Gómez Tortosa, con arreglo a los requisitos establecidos.

Que se apruebe el concurso de bases para el derribo y aprovechamiento de materiales de la casa núm. 1 de la calle de Cadrán, sirviendo de tipo a la licitación la cantidad de 300 pesetas, debiendo constituir los licitadores un depósito provisional de 30 pesetas, que el rematante elevará a 60.

Colombias escolares

Hoy, a las siete y media de la mañana, sale para Viznar la segunda Colonia escolar de niños.

Trán cuarenta y dos y con esta ocasión por el presente año la obra humanitaria que se ha hecho con algunos de los niños de nuestras escuelas públicas.

Presentense

En el Negociado de Quintas deben presentarse Eduardo Espin Izars, Enrique Robles Ropero y José Cañadas Cabrero.

## En favor de los obreros

El Alcalde publicó ayer un edicto, haciendo saber que con motivo de la ley de supresión de Consumos, tienen que figurar en el próximo presupuesto arbitrios que sustituyan aquel impuesto.

En su virtud, ha dispuesto, que para imponer la correspondiente patente sobre las industrias de bebidas espumosas, repartirá una hoja que dichos industriales llenarán, haciendo constar la cantidad que pagan al Tesoro.

El toro y el cerdo

El vecino de Priego Manuel Luque, venía el día 28 del pasado hacia Granada, con una piara de toros.

Al cruzar por el cortijo de «Esteba», del término de Guadalupe, uno de los cornúpetos acometió furiosamente a unos cerdos que había próximos al camino, dándole a uno tan tremenda cornada, que al ser conducido a la enfermería, o sea el cortijo, falleció sin articular gruñido alguno.

El guarda jurado del cortijo denunció el hecho a la guardia civil de Izalzo y ésta detuvo al criminal estando, del cual se incoó un proceso para responder a los daños causados.

Instrucción pública

Matrícula de Farmacia.—Ha quedado abierta al público la matrícula oficial de esta Facultad de Farmacia.

Las matrículas se dividirá en ordinarias y extraordinarias.

Las primeras pueden hacerse desde el día de la fecha al 10 de Octubre y la extraordinaria pagando derechos dobles desde dicha fecha hasta final del mencionado mes de Octubre.

Reclamaciones.—De conformidad con el dictamen formulado por la Comisión organizadora del escalafón general del Magisterio primario, se han dado varias reales órdenes, resolviendo las reclamaciones formuladas al mismo contra los maestros y maestras de las tres primeras categorías, con arreglo a su situación en 31 de Diciembre de 1913, así como las presentadas por varios maestros y maestras de la categoría cuarta.

También se resue ven las reclamaciones contra el escalafón definitivo de maestras de las escuelas nacionales correspondientes a la categoría de 2.000 pesetas, publicado en la Gaceta de 19 de Diciembre de 1914.

Fiestas en los pueblos

En Cortes de Baza

Con motivo de la festividad de los Santos patronos San Cosme y San Damián, se verificarán grandes festejos los días 27, 28 y 29 de Septiembre.

Día 27.—A las siete de la mañana, gran baile por la banda municipal de Cúlar Baza. A las nueve, solemne procesión religiosa, en la que predicará el elocuente orador sagrado don Miguel A. Alarcón. A las cuatro de la tarde, gran corrida de novillos de la ganadería de López Quijano, que serán estoqueados por los valientes novilleros Antonio R. de la Fuente (Fuentes chico) y José Alarcón (Mazantín II). A las nueve de la noche, gran castillo de fuegos artificiales.

Día 28.—A las nueve, función religiosa. A las tres de la tarde, carreras de burros. A las cinco de la tarde, se expondrán, trabajando públicamente en las eras del «Zocoto», los acróbatas Santiago Fernández Martínez y Manuel Castillo. A las nueve de la noche, velada en la Plaza Real, amenizada por la banda de música.

Día 29.—A las cuatro de la tarde, carreras en sacos y coqueñas. A las cinco y media, elevación de globos y fantoches. A las nueve de la noche, bailes en la sociedad «La Costeña Bastetana», y veladas en la plaza y calle de la Audiencia.

Durante los días 8, 9 y 10 del mes actual, se celebrarán en Lugros fiestas en honor del Cristo de los Trabajos.

Los cobros y la Guardia civil

El Alcalde de Leborellas ha solicitado del Gobernador el envío de fuerzas de la Guardia civil, para que auxilien en el cobro de los impuestos municipales.

Con éste son más de 80 los Alcaldes que hacen la misma petición.

Si se accediera a ellas, no habría bastante Guardia civil en toda Andalucía, para cobrarle impuestos a los Ayuntamientos de la provincia.

### Café Royal

PLAZA DEL CAMER  
ESPECIALIDAD EN HELADOS  
Hoy se servirá:  
Mantecado  
Espuma de café  
Crema a la Vainilla  
GRANIZADOS:—Avellana.—Café con leche.—Limon.—Almendra.  
Servicio a domicilio. Teléfono 92

## Miscelánea

### La desgracia de ayer

Del balcón a la calle

En la casa núms. 55 y 57 del Zacatín, viva desde hace algún tiempo don Agustín Navarro Cabeleón en unión de su esposa D.ª María Fernández Limones, y de los hijos de ambos.

Ayer tarde la familia ocupaba las habitaciones del segundo piso.

En una de aquellas se encontraba a las tres de la tarde la costurera Victoria Ruiz, en otra la señora de la casa, y en una tercera las niñas María y Angustias Navarro Fernández, de diez y dos años de edad, respectivamente.

María dejó a su hermanita en la habitación mencionada, comenzando a jugar con su otro hermano Paco.

Este y Angustias se encaminaron al cierre y allí prosiguieron sus entretenimientos.

No se sabe cual de las dos fue el que quitó una de las puertas de cristales del cierre, dejando al descubierto otra segunda de enrejado de alambra, la cual al impulso de un empujón de Angustias cayó a la calle seguida de la infeliz criaturita, que quedó inmóvil sobre las baldosas del Zacatín, manando sangre de las heridas que se ocasionó con tan terrible golpe.

A los gritos de Paquito y de las personas que presenciaron la desgracia, acudieron los padres de la criatura, desarrollándose una escena desgarradora.

Con gran prontitud se condujo a la niña a la Casa de Socorro, donde el facultativo de guardia señor Valdecasas dio amparo que el estado era gravísimo apreciándole a Angustias la fractura del cuello de fémur y fuertes contusiones en diferentes partes del cuerpo, de cuyas heridas y contusiones fué curada convenientemente.

En la morada de los señores de Navarro Fernández se personó el juzgado del Sagrado compuesto del juez señor Gamero, el secretario señor Villoslada, el oficial señor Tello y el alguacil señor Tello, comenzando a inscribir las oportunas diligencias y tomando declaración a los padres de la víctima, a su hermanita María y a la costurera.

Según nos ha manifestado el jefe de policía don Jerónimo Martos, que se personó en el lugar del suceso en los primeros momentos, la desgracia fué debida, según parece, por no estar convenientemente atornillada la reja, no una alambrada como se creyó en los primeros momentos, por cuya razón al pequeño esfuerzo que hizo la niña se despegó la reja, arrojando a la infeliz criatura.

## Resabios de barbarie

Al hablar ayer de la visita hecha a Viznar por el inspector provincial de Sanidad, dijimos, recordando sus manifestaciones, que entre las medidas adoptadas por dicho señor para la extinción de las fiebres tifoides en aquel pueblo, había la de ofrecer gratis la vacuna correspondiente que hiciera falta.

Ahora bien—añadió el inspector—por lo visto es vecindario se habrá negado a que se le vacuna, cuando el médico de pueblo no me ha pedido ninguna vacuna antitífica.

Sobre este punto vamos a hacer ligeras consideraciones.

El público, influido por antiguos prejuicios, incrédulo, supersticioso

### Café Royal

PLAZA DEL CAMER  
ESPECIALIDAD EN HELADOS  
Hoy se servirá:  
Mantecado  
Espuma de café  
Crema a la Vainilla  
GRANIZADOS:—Avellana.—Café con leche.—Limon.—Almendra.  
Servicio a domicilio. Teléfono 92

### Café Royal

PLAZA DEL CAMER  
ESPECIALIDAD EN HELADOS  
Hoy se servirá:  
Mantecado  
Espuma de café  
Crema a la Vainilla  
GRANIZADOS:—Avellana.—Café con leche.—Limon.—Almendra.  
Servicio a domicilio. Teléfono 92

### Café Royal

PLAZA DEL CAMER  
ESPECIALIDAD EN HELADOS  
Hoy se servirá:  
Mantecado  
Espuma de café  
Crema a la Vainilla  
GRANIZADOS:—Avellana.—Café con leche.—Limon.—Almendra.  
Servicio a domicilio. Teléfono 92

### Café Royal

PLAZA DEL CAMER  
ESPECIALIDAD EN HELADOS  
Hoy se servirá:  
Mantecado  
Espuma de café  
Crema a la Vainilla  
GRANIZADOS:—Avellana.—Café con leche.—Limon.—Almendra.  
Servicio a domicilio. Teléfono 92

### Café Royal

PLAZA DEL CAMER  
ESPECIALIDAD EN HELADOS  
Hoy se servirá:  
Mantecado  
Espuma de café  
Crema a la Vainilla  
GRANIZADOS:—Avellana.—Café con leche.—Limon.—Almendra.  
Servicio a domicilio. Teléfono 92

### Café Royal

PLAZA DEL CAMER  
ESPECIALIDAD EN HELADOS  
Hoy se servirá:  
Mantecado  
Espuma de café  
Crema a la Vainilla  
GRANIZADOS:—Avellana.—Café con leche.—Limon.—Almendra.  
Servicio a domicilio. Teléfono 92

### Café Royal

PLAZA DEL CAMER  
ESPECIALIDAD EN HELADOS  
Hoy se servirá:  
Mantecado  
Espuma de café  
Crema a la Vainilla  
GRANIZADOS:—Avellana.—Café con leche.—Limon.—Almendra.  
Servicio a domicilio. Teléfono 92

### Café Royal

PLAZA DEL CAMER  
ESPECIALIDAD EN HELADOS  
Hoy se servirá:  
Mantecado  
Espuma de café  
Crema a la Vainilla  
GRANIZADOS:—Avellana.—Café con leche.—Limon.—Almendra.  
Servicio a domicilio. Teléfono 92

### Café Royal

PLAZA DEL CAMER  
ESPECIALIDAD EN HELADOS  
Hoy se servirá:  
Mantecado  
Espuma de café  
Crema a la Vainilla  
GRANIZADOS:—Avellana.—Café con leche.—Limon.—Almendra.  
Servicio a domicilio. Teléfono 92

S. Jerónimo

JOYERIA DE MODA
Ultimas novedades.
Alhajas de ocasión.
Relojes de las mejores marcas
Precios baratísimos
33, ZACATIN, 33

Noticias militares

Servicio de la plaza para hoy.—Parada, Artillería y Caballería.—Jefe de día, Antonio García Polavieja, comandante de Caballería.—Imaginaría, D. Antonio Ordóñez Sandoval, comandante de Caballería.—Hospital y provisiones, D. Juan Manella Sangra, capitán de Artillería.

Residencia estudiantil
Por el director del colegio de primera enseñanza y preparatorio para toda clase de carreras, hemos sido galantemente invitados a la apertura de su nuevo domicilio, situada en Santa Inés número 7.

Papel de fumar NECTAR
Si desea usted fumar el mejor papel compre la marca NECTAR
NECTAR por su calidad superior, le agradará a usted infinitamente más que el que use en la actualidad.

Los pequeños salvajes
Una pareja de la Guardia civil del puesto de Gor, que recorría la vía férrea el día 25 del pasado, observó que entre dos rails del kilómetro 37 habían sido colocados dos fuertes tornillos, que de no ser vistos oportunamente hubieran hecho descarrilar el tren mixto de la línea del Sur, que estaba a punto de pasar.

Crónica obrera

Accidentes del trabajo
El día 28 del actual sufrió varias contusiones en el cuerpo el obrero de la Azucarera "San Pascual", del término de Pinos Puente, Juan Fernández Jiménez, que se encuentra trabajando en la misma.

Botijo a Málaga

Con motivo de las corridas de toros que se verificarán en Málaga los días 5 y 6 de Septiembre, la Compañía de los ferrocarriles Andaluces ha organizado un tren botijo que saldrá de nuestra capital a las 10.40 de la noche del 4 al 5, para llegar a la capital vecina a las 7 de la mañana del 5.

Información oficial

Exposiciones al público
En Dólar ha sido expuesto al público el presupuesto municipal para 1916, formado por aquel Ayuntamiento.

Casos y cosas

Heridas.—En la Casa de Socorro han sido curados:
Cándido de la Torre Picayo, de trece años, de heridas contusas y pérdida total de las uñas de los dedos primero y segundo del pie izquierdo; Manuel Pérez Soriano, de dos, de heridas contusas en la ceja izquierda; Manuel Huelva de once, de heridas incisas en el pie derecho; María Renter, de veintidós, extrayéndole una aguja que tenía clavada en la mano derecha; y Rogelio Ruiz Puertas, de nueve, de dos heridas contusas en la cabeza; lesiones que se produjeron casualmente.

La salud en Guadix
Con motivo de haberse dado en Guadix varios casos de fiebres sospechosas, hoy marcha a dicha población el ilustrado Inspector de Sanidad de la provincia, D. Celestino Martín de Argenta.

Residencia estudiantil
Por el director del colegio de primera enseñanza y preparatorio para toda clase de carreras, hemos sido galantemente invitados a la apertura de su nuevo domicilio, situada en Santa Inés número 7.

Los caramelos mata-lombrices y purgantes P. Catalá salvan a los niños
Engaña al público, el que dice vender Licor del Polo suelto, o por medida. Únicamente se vende en sus conocidos frascos, al precio de 1.50.

Necrología
Han fallecido en esta capital:
D. Gabriel Jiménez Calatayud, D. José Martínez Castro, D. Irene Montañán Lora, María Dolores Castro Sánchez, parvulo.

Teatro Alhambra
Esta noche tendrá lugar la función organizada a beneficio del popular actor Manolo Godeso, y que a juzgar por el programa preparado, promete ser un acontecimiento, tanto por los elementos artísticos que en el espectáculo toman parte, como por las simpatías personalísimas que Manolo Godeso cuenta en Granada.

Los ganaderos
El Gobernador civil ha dictado una circular encareciendo el cumplimiento de cuanto previene el reglamento vigente de la ley de Epizootias en sus artículos 109 al 119.

Noticias mineras

Registro.—Doña Laura Martínez de Roda ha solicitado 43 pertenencias de hierro con el nombre de "La Esperanza" en el término de Montefrío.

Plaza de toros

Plaza de toros
Hoy, estrenos sensacionales de magníficas películas, entre ellas: "The Day of Emancipation" argumento y hermosa presentación, no dudando llamará la atención de este distinguido público.

Notas taurinas

Las corridas de Belmonte
Durante el próximo mes de Septiembre tiene contratadas el espada Juan Belmonte, las siguientes corridas:
Día 1, Linares; 2, Valdepeñas; 3, Cuevas; 5 y 6, Málaga; 8, Utrera; 9, Andújar; 10, Albatán; 12, Algeciras; 13, Ronda; 14 y 15, Huelva; 16, Arcos; 17 y 18, Morón de la Frontera; 21 y 22, Logroño; 23 y 24, Valladolid; 26, Madrid; 27, Almirante; 28 y 29, Sevilla; y 30, Ubeda.—Total, 24.

Casos y cosas

Señalamientos para hoy
Sala de Vacaciones.—Juzgado del Campillo.—Apelación de un auto en que se deniega la admisión de la querrela formulada por el actor.—Abogado, señor Palacios; procurador, señor Pérez Bellido; secretario, señor Pardo.

Jurados
En el sorteo verificado en esta Audiencia para la designación de los jurados que han de constituir el Tribunal del mismo, se nombra en el próximo cuatrimestre para las vistas de las causas del juzgado del Sagrario a los siguientes:

Capacidades.—D. Francisco Negro Hinojosa, D. Enrique Gómez Entralla, D. Cándido López Jiménez, don José González Molina, D. Miguel Tabuada Rodríguez, D. José Quintana Barragán, D. Juan Blanco Díaz, don Francisco Espinosa Guirado, D. Angel Garrido Quintana, D. Miguel Horques Villalba, D. Fernando Medina Fanto, D. Juan Romero Jiménez, D. Luis García García, D. Julio Oloriz García, D. Manuel Daman Sagarra y don José Alonso Fernández.

Desde Calahorra
Pocas playas de nuestra costa se encontrarán en estos calurosos días veraniegos tan animadas como la de Calahorra.

Teatro Alhambra
Esta noche tendrá lugar la función organizada a beneficio del popular actor Manolo Godeso, y que a juzgar por el programa preparado, promete ser un acontecimiento, tanto por los elementos artísticos que en el espectáculo toman parte, como por las simpatías personalísimas que Manolo Godeso cuenta en Granada.

Salón Regio
Esta noche se estrenará una película verdaderamente sensacional. Título: "La primera clase" y es una obra de palpitante actualidad. El argumento está sacado de la guerra europea, y revista un gran interés.

El teléfono en los carreteros
Una curiosa e interesante innovación ha sido adoptada desde hace poco tiempo en el Estado de California. Se trata de la instalación de un equipo telefónico portátil en los carreteros frecuentados por los automóviles.

Casos y cosas

Señalamientos para hoy
Sala de Vacaciones.—Juzgado del Campillo.—Apelación de un auto en que se deniega la admisión de la querrela formulada por el actor.—Abogado, señor Palacios; procurador, señor Pérez Bellido; secretario, señor Pardo.

Jurados
En el sorteo verificado en esta Audiencia para la designación de los jurados que han de constituir el Tribunal del mismo, se nombra en el próximo cuatrimestre para las vistas de las causas del juzgado del Sagrario a los siguientes:

Capacidades.—D. Francisco Negro Hinojosa, D. Enrique Gómez Entralla, D. Cándido López Jiménez, don José González Molina, D. Miguel Tabuada Rodríguez, D. José Quintana Barragán, D. Juan Blanco Díaz, don Francisco Espinosa Guirado, D. Angel Garrido Quintana, D. Miguel Horques Villalba, D. Fernando Medina Fanto, D. Juan Romero Jiménez, D. Luis García García, D. Julio Oloriz García, D. Manuel Daman Sagarra y don José Alonso Fernández.

Desde Calahorra
Pocas playas de nuestra costa se encontrarán en estos calurosos días veraniegos tan animadas como la de Calahorra.

Teatro Alhambra
Esta noche tendrá lugar la función organizada a beneficio del popular actor Manolo Godeso, y que a juzgar por el programa preparado, promete ser un acontecimiento, tanto por los elementos artísticos que en el espectáculo toman parte, como por las simpatías personalísimas que Manolo Godeso cuenta en Granada.

Salón Regio
Esta noche se estrenará una película verdaderamente sensacional. Título: "La primera clase" y es una obra de palpitante actualidad. El argumento está sacado de la guerra europea, y revista un gran interés.

El teléfono en los carreteros
Una curiosa e interesante innovación ha sido adoptada desde hace poco tiempo en el Estado de California. Se trata de la instalación de un equipo telefónico portátil en los carreteros frecuentados por los automóviles.

LA INYECCION YER
Cura en 36 horas la Blenorragia (Purgación)
y toda clase de flujos antiguos o recientes
Resultado infalible del 99 por 100 de los casos.
PRECIO: FRASCO PTAS. 4
De venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías.

Crónica Religiosa

Santos del día.—Santos Gil, abad, y los doce hermanos mártires.
Liturgia.—La misa y oficio divino son de san Gil, con rito simple y color blanco.

Misa cantada.—En la Capilla Real, san José, san Matías y san Ildefonso, a las ocho y media y nueve.—En la Capilla Real, a las ocho y media.—En san Andrés, san Ildefonso, san Matías y san José, a las ocho.—En el Seminario a las siete.—En santa Paula, a las siete y media.—En san Pedro, a las ocho.—En la Magdalena, las Capuchinas y Sagrado Corazón de Jesús, hay misa de media hora, desde las siete hasta las doce de la mañana.

Misa cantada.—En la Capilla Real y Catedral, a las nueve menos cuarto. En los Hospitales, a las ocho y media.

BOLETIN DEL DIA

SECCION DE MERCADOS
Albarracín 24 de Agosto de 1916
Trigo.—Estrato anterior, 671 quintales métricos. Entrada 23.—Total existente 694. Se vendieron 43 quintales, al precio de 24,16 a 27,07 pesetas.—Se brava 661 quintales.

SECCION DE MERCADOS
Albarracín 24 de Agosto de 1916
Trigo.—Estrato anterior, 671 quintales métricos. Entrada 23.—Total existente 694. Se vendieron 43 quintales, al precio de 24,16 a 27,07 pesetas.—Se brava 661 quintales.

SECCION DE MERCADOS
Albarracín 24 de Agosto de 1916
Trigo.—Estrato anterior, 671 quintales métricos. Entrada 23.—Total existente 694. Se vendieron 43 quintales, al precio de 24,16 a 27,07 pesetas.—Se brava 661 quintales.

SECCION DE MERCADOS
Albarracín 24 de Agosto de 1916
Trigo.—Estrato anterior, 671 quintales métricos. Entrada 23.—Total existente 694. Se vendieron 43 quintales, al precio de 24,16 a 27,07 pesetas.—Se brava 661 quintales.

PLAZA DE TOROS DE MALAGA
2 grandes corridas 2
Domingo 5 Septiembre
Lunes 6 Septiembre
Ocho toros de Gregorio Campos
Vicente Martínez
Gallo-Gallito-Belmonte
Hay trenes botijos en toda la red
¡A MÁLAGA! - ¡A MÁLAGA!

ESTOMAGO
Los cólicos, lengua sucia, indigestión, flatos, mal aliento, diarreas, pesadez de estómago, desórdenes intestinales, se corrigen para siempre con los comprimidos Escobar López
Pídase en Farmacias y Centros de especialistas

Fin de temporada
Extraordinaria rebaja de precios en EL LEON
Por todo el mes actual, esta casa liquida todos sus artículos a la mitad de su precio, ofreciéndose así al público verdaderas ocasión de obtener grandes beneficios.

LA MODA PRACTICA
Es la ilustración feminista más moral, recreativa, útil y de enseñanza para toda casa bien constituida y para toda señora, señorita, profesora, modista, bordadora y obrera ilustrada.
Publica siempre las modas más originales y prácticas para las señoras y los niños, y sus artículos de higiene del hogar y economía doméstica resultan de gran interés.

Dr. Rivera
Especialista en enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos
RAYOS X
Consulta diaria de 2 a 4. Economía para obreros, de 6 a 7 de la noche.
Días festivos, sólo de 2 a 3.
Cuesta de Gómez, 9

Residencia de estudiantes
De todas las carreras y preparación Ofrecemos a los padres de familia un local amplísimo; vigilancia constante; repagos de lecciones; avisos mensuales del comportamiento de sus hijos dentro y fuera de la residencia; es la casa más económica, pensión 6 reales diarios; educación esmerada, dirigida por sacerdotes; se admiten internos, medio pensionistas, vigiados y extranos.
Pidan detalles al señor Director de la Residencia Estudiantil, situada en Santa Inés, núm. 7, Granada.

TELEGRAMAS La guerra europea

Madrid 31 Los Balcanes

La actitud de Bulgaria Según dicen de París, en aque...

Esperando la respuesta

De París comunican también que...

Impresiones favorables

Las impresiones que se tienen en...

Concentración no confirmada

En París dicen que no se ha con...

Preparando la ofensiva

Otro telegrama de París dice que...

Ataque rechazado

Un despacho oficial publicado en...

En el campo oriental

La lucha con los turcos En San...

Yankees y alemanes

El Kaiser condescendiente En Pa...

De Portugal

Trigos y harinas El ministro de...

Juicio militar

Han sido conducidos a Oporto los...

Ataque a un cuartel

Según noticias recibidas en Li...

Una carta de Roosevelt

Roosevelt, el ex presidente de la...

Baños de la Estrella

Los mejores de Málaga. Comenza...

La unión de los liberales

Madrid 31 Noble Romanones

Una información telegráfica de Sa...

En Francia y Bélgica

El comunicado oficial que se di...

En la Argonne, el bombardeo no...

Miscelánea de la guerra

Impuesto sobre la soltería En G...

Las mujeres prusianas Dicen de...

La situación militar Según un te...

En el teatro oriental de la guerr...

Los principales ataques del enemi...

En San Petersburgo la imprenta g...

Italia y Turquía Dicen de Roma...

El viaje de los Reyes El jefe del...

Manifestaciones de Dato

Madrid 31 El jefe del Gobierno ha...

Echagüe, se va Dijo también el...

El Teatro Real Respecto al Teat...

El hundimiento del «Peña Casti...

También según el señor Dato la...

No hubo agresión El jefe del G...

Visita, conferencia y arriendo El...

El ministro de Instrucción pú...

El ministro les contestó que esta...

El ex sultán pasará el día de...

Noticias políticas

Madrid 31 Sánchez Guerra en Madrid

Procedente de San Sebastián ha...

Después de los saludos de rúbri...

Luego, el señor Sánchez Guerra...

El subsecretario de la Goberna...

Noticias de Barcelona

Madrid 31 Los erismenes del amor

Los jóvenes Luis López y Anto...

Hoy se pres ntó Luis en el domi...

Los vecinos detuvieron a Luis,...

Antonia y su madre están en g...

General inglés Procedente de Pa...

En honor de un fiántropo Organ...

Al llegar la comitiva a la plaza...

Don Ramón Barroeta En grave...

El señor Barroeta, era un gran...

Cuando dejó de existir, le ro...

Excursión de los Reyes El gobe...

Militares y paisanos Telegraf...

Estos respondieron a la sgre...

Los paisanos apedrearon a los...

Noticias de San Sebastián

Madrid 31 La información de Lema

El ministro de Estado, en su...

Extranjero

Madrid 31 Diez y seis ahogados

Los periódicos de Londres pu...

SE VENDEN botas y bocoyes de...

Alrededor de la guerra

Rumania Los telegramas que l...

«Sabido es que la nación rumana...

En las diversas guerras que ha...

La revolución francesa de 1848...

Los rumanos demandaron enton...

El Kaiser y el sargento Algunos...

«Ha estado usted en Steany,...

«¿A qué regimiento pertenecía...

«¿Qué le parece a usted la co...

comprende todavía toda la nación...

El general von Fabeck ha diri...

«Vuelvo a llamar la atención...

«En general, será suficiente de...

«No se involucraré a los muer...

«En general, será suficiente de...

«No se involucraré a los muer...

«En general, será suficiente de...

«No se involucraré a los muer...

«En general, será suficiente de...

«No se involucraré a los muer...

«En general, será suficiente de...

«No se involucraré a los muer...

«En general, será suficiente de...

«No se involucraré a los muer...

«En general, será suficiente de...

«No se involucraré a los muer...

«En general, será suficiente de...

«No se involucraré a los muer...

«En general, será suficiente de...

«No se involucraré a los muer...

«En general, será suficiente de...

«No se involucraré a los muer...

«En general, será suficiente de...

Advertisement for 'CARTILLA ESPECIAL' featuring a portrait of a man and text about medical or educational services.

VICHY CATALAN

Bañerío de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo a 30 de Octubre.—Montado a la altura de los mejores del extranjero...

Vapores Correos Franceses DE LA Societè Generale de transports maritimes a vapeur...

BRASIL, URUGUAY Y ARGENTINA Con los magníficos y modernos trasatlánticos de gran tonelaje...

PAMPA

Saldrá de Almería el día 22 de Septiembre de 1915, para Santos, Montevideo y Buenos Aires. Este vapor admitirá pasaje en Cámara de 1.ª, 2.ª, 3.ª económica...

ACCIDENTES NERVIOSOS Epilepsia: Convulsiones, vértigos, temblores, desvanecimientos, agitación psíquica, insomnios, palpitaciones, migrañas, etc.

A los Comerciantes, Industriales y Particulares, conviene hacer sus impresos en la Imprenta de EL DEFENSOR DE GRANADA

Reyes Católicos, 8, pral. :: Especialidad en Talonarios, Facturas, Circulares y Membretes

Sociedad Española de Construcciones Metálicas Capital: 12.500.000 pesetas Talleres de vagones en Besain (Gipuzkoa), de turbinas, maquinaria y calderería en Estazo (Minas)...

BODEGA VINARIA DE Ignacio y Matias Nieve Oristo, 14.—Valdepeñas Recogidas, L.—Granada. Vinos finos de mesa. La casa tiene viñas de las cosechas del año 1906 hasta la fecha.

Urujo extractado para combustible, se vende en la fábrica de aceites de Urujo La Aurora, de La Roda, al precio de 115 pesetas los diez mil kilos...

EL DEFENSOR DE GRANADA Copia por valor de 5 céntimos en los Almacenes de Tejidos LA PAZ. Oficinas, 10, y Tinto, 3 y 6 (Zacatín)

Muebles Se ha abierto el establecimiento de compra venta y cambio de toda clase de muebles usados. Las personas que adquieren aquí los muebles, encontrarán una gran economía.

“Aqua Argentina” que quita en pocos días las pecas manchadas, arrugas y paño del embarazo, dejando la cara blanca y aterciopelada.

“Estereria Madrileña” Especialidad en pergamino, Grovillente que no pierden el color.—Antonio Mas Gomez.

Fiesta en Madrilén de Avaca.—San Antón 4, Granada. El dueño de esta antigua y distinguida fonda, ofrece a los señores viajeros, que encontrarán en esta casa, buenas habitaciones y esmerado, estando a cargo de un reputado camarero que ha trabajado en el Hotel Victoria.—Precios económicos.—San Antón, 4.

La Madrileña Gran Fonda de efectos de viaje, de Antonio Mas Gomez. Alameda, 16.—GRANADA

Sombrerería de Edoardo Cribari. Especialidad en sombreros sencillos, de campo y para vestir.—Calle del Santo Cristo, 4.—GRANADA

Pan de Viena El sabroso pan de Viena, se vende por paquetes de cinco céntimos hasta veinte céntimos, a gusto del consumidor. Reparte dicho pan en tiendas y sirve a domicilio. Esta casa es la primera que empezó a elaborar dicho pan en Granada, y es el mejor que se elabora hasta el día. Para encargos, calle de Melilla, núm. 38.

La Alcantarina Miguel Botella. Vinos superiores tintos y blancos de Alicante y Valdepeñas precios reducidos, vinos de mesa. Se sirven a domicilio.

Alerta, palanqueros y barberos. En la tienda del Agulla, plaza de San Bartolomé, núm. 14, se vende el mejor jabón higiénico para afeitarse.—Juan Casares Agulla, Granada.

ESQUELAS mortuorias y de funeral

En la Imprenta de EL DEFENSOR DE GRANADA se hacen con la mayor brevedad y baratura, desde las más económicas a las de más lujo. Hay surtido variado de bonitos y elegantes modelos última novedad. Los encargos pueden hacerse en las Oficinas de este periódico, Reyes Católicos, 8, principal, y a toda horas del día y de la noche en los Talleres, calle Paco Seco de Lucena, núm. 11

Los misterios de la India

FOR XAVIER DE MONTPEY RAMON SOPENA, EDITOR, Provenza, 93 a 97-Barcelona

plata, que puso sobre un mueble; las bujías estaban encendidas. —¿Amas?—dijo cuando hubo conocido esta operación. —¿Qué hay, hija mía?—interrogó Mary, a quien la presencia de la pequeña india había calmado momentáneamente el miedo involuntario, disipando sus sombríos presentimientos.

—¿A nosotros!—dijeron a la vez las dos jóvenes. —Si, bien explicado... miss Mary... miss Eva. —No podemos recibir a nadie.—dijo Mary. —Yo bien saber—repuso Scindia, —yo, respondiendo; ¿Amas haber salido! —¿Y bien? —Bella señora ha dicho que quería ver de todos modos, que era preciso absolutamente. —La visita de una desconocida, en esta casa de luto—murmuró Mary,—es extraño!

—Lo ignoro, pero mis angustias aumentan. —¿Por qué alarmarte así, de antemano? ¡Aguardemos! Vamos a saber... Abrióse de nuevo la puerta, y Scindia introdujo una mujer ricamente vestida, cuyo gran velo de encajes negros, echado sobre la cabeza, según la usanza española, ocultaba por completo sus facciones. A través del tupido tejido de aquel velo, se entreveían solamente los ojos, que brillaban como diamantes. La desconocida franqueó el umbral, atravesó despacio una parte de la sala, y se detuvo algunos pasos de las jóvenes, a quienes saludó con gracia. Mary hizo una seña a Scindia para que se retirase y luego, dirigiéndose a la visitante, la dijo: —Ha insistido usted en llegar hasta nosotros, señora, y sin embargo, no ignora, no puede ignorar, que un gran dolor un luto reciente, nos impone la soledad como una ley. El peso que usted da debe reconocer un motivo serio. Permítame que la pregunte ante todo. —¿Quién soy, no es eso? miss Mary?—añadió la interpelada. —Si, señora. —¿Vá usted a saberlo. —Y al decir estas palabras levantó su velo. Miraron las jóvenes su rostro, y

durante un segundo creyeron ser juguete de un sueño, de una ilusión. —Si—repuso la recién venida con una sonrisa dulce y triste;—sí, soy yo; ¡yo misma! —La Princesa Djella!—exclamó Mary con estupor. Eva, casi con espanto, agregó: —¿La Princesa en nuestra casa! ¡Y parecía a la pobre niña que sus más sombríos presentimientos iban a comenzar a realizarse. Djella, durante algunos momentos, contempló sucesivamente a las dos huérfanas sin pronunciar una palabra, y la expresión del más vivo, del más cariñoso interés se reflejaba en sus miradas. Hubiérase dicho que era una hermana mayor que había encontrado a sus jóvenes hermanas, de las cuales estaba separada mucho tiempo, y que siente, al volverlas a ver, desahacerse su corazón, henchido de ternura. Por fin, rompió el silencio.

—Señora—balbuceó Mary, con la mayor turbación,—señora... repitió; pero no pudo proseguir, porque la emoción la paralizaba de manera, que la hacía imposible coordinar y expresar sus ideas. En cuanto a Eva, su abatimiento moral era quizás más completo. Djella cogió las manos de Mary y las estrechó suavemente entre las suyas; después, fingiendo no saberlo, que la joven temblaba bajo esta presión, a la que no podía sustraerse, repitió: —¡Oh! queridas niñas; ¡tranquilícense ustedes! ¡tranquilícense pronto! El motivo que me ha hecho insistir en ver a ustedes y violar su soledad, es el grande interés que me inspiran, es la viva mi patria que en mí despiertan... Mientras que la Princesa pronunciaba estas palabras, ensimismada que hubiera estado de pie al lado de la ventana, con los ojos atentos a lo que pasaba en las tinieblas, habria asistido a un espectáculo extraño, y en apariencia inexplicable. Una forma ligera, una forma humana, deslizándose por entre las plantas trepadoras que formaban una bóveda de verdura a la entrada de la puerta del bengalaw, habia abarcado entre sus dos brazos una de las columnas que servían de apoyo al balcón corrido, y se habia deslizado con la ligereza de un grumete, ganando la plataforma.

Una vez allí, andando con los pies descalzos, a fin de ahogar el ruido de sus pasos, se habia deslizado hasta cerca de una de las ventanas abiertas, y manteniéndose en ocullitas contra los grandes cristales del Japón llenos de flores, habia murmurado estas palabras, con profunda satisfacción interior: —¿Desde aquí, lo veré todo!... ¡Lo oíré todo!... Esta forma humana era Kazil. Lo que antecede acababa de cumplirse en menos tiempo del que hemos necesitado para contarle. Volvamos a Djella y a las dos jóvenes. —¡Y bien! queridas niñas—dijo la Princesa, pasado un momento de silencio, y dando a su voz las entonaciones más suaves, más musical;—y bien que me contestan ustedes? —Estamos agradecidas, señora—balbuceó Mary—al interés y la simpatía que usted se digna manifestarnos, pero... —Pero—terminó la Princesa,—pero la extrañeza de ustedes siempre es la misma; porque no ven, no pueden ver en mí más que una extranjera... Eso es lo que ustedes piensan de mí. ¿No es cierto? Mary era silenciosa, ante todo; no sabía mentir, no sabía ni aun disfrazar su pensamiento. —Es verdad, señora...—repuso.

Djella lanzó un suspiro melancólico. —¡Y soy una amiga, sin embargo!—repitió.—¡Oh! ¡qué una amiga muy sincera! ¡8610 mi corazón que me guía, y no escucho lo que a él le dice el instinto en que desgracia las paraisgo, he querido venir para sostenerlas, para consolarlas, para protegerlas... —Nosotros tenemos un protector, señora, un protector poderoso, que no nos faltará. —¿Un protector?—repitió la Princesa. —El gobernador de la provincia de Benares... nuestro conde, el conde de Singletton. —Lord Singletton—repuso Djella,—acabo de dejarle en esta habitación y es él quien me envía... —¡Ah!—exclamaron las jóvenes que recobraron pronto su alegría y tranquilidad. —Si, queridas niñas—repuso la Princesa. —Entonces—interrogó vivamente Mary,—¿ha visto usted a Jorge y a sir Edward? —Sin duda. —¿Y puede usted decirme qué procede su prolongada ausencia? —Se encuentran al lado de Lord Singletton, y deberéis muy pronto los retendrán allí, tal vez durante mucho tiempo. —¡Oyes, hermanas mías, oyes!—repuso vivamente Eva a Mary.